

# Spannzangenfutter 1:10 für Spannzangen DIN 6388 / ISO 10897

Collet chucks for collets

Mandrins porte-pinces pour pinces

DIN 69 871-AD / B

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.6 und E 7.2

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.6 and E 7.2

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.6 et E 7.2

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Steilkegels zum Innenkegel = 0,008 mm

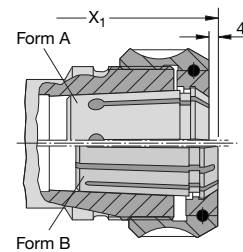
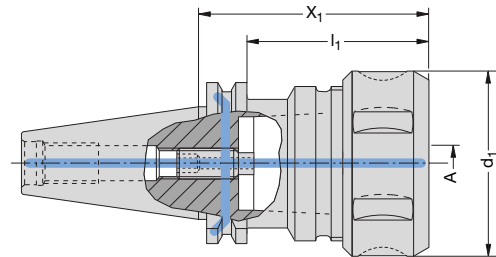
Permissible concentricity deviation of steep  
taper from the inner taper = 0,008 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport au cône intérieur = 0,008 mm

Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10



DIN 69 871  
-A/AD / B

B

Lieferumfang:  
Mit Kugelgelagerter Spannmutter

Delivery:  
With clamping nut with ball-bearing

Livraison:  
Avec écrou de serrage avec palier à billes

Steilkegelgröße <i>Taper size</i> Dimension du cône	Spannbereich <i>Clamping range</i> Capacité de serrage	Nenngröße <i>Nominal size</i> Dim. nominale					Best.-Nr. <i>Order No.</i> No de cde.
	A		X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	d <sub>1</sub>	kg	
40	2,0 - 16	16	70	50,9	43	1,1	259 070
40	2,0 - 16	16	100	80,9	43	1,5	259 071
40	2,0 - 25	25	70	50,9	60	1,3	259 072
40	2,0 - 25	25	100	80,9	60	1,9	259 073
40	3,0 - 32	32	90	70,9	72	2,2	259 074
50	2,0 - 16	16	70	50,9	43	2,9	259 075
50	2,0 - 25	25	70	50,9	60	3,2	259 076
50	3,0 - 32	32	80	60,9	72	3,2	259 077
50	3,0 - 32	32	100	80,9	72	4,0	259 052

\*X<sub>1</sub>: Mit Kugelgelagerter Spannmutter

\*X<sub>1</sub>: With clamping nut with ball-bearing

\*X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage avec palier à billes

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessories,  
from page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



# Spannzangenfutter 8° für Spannzangen DIN 6499 / ISO 15488

Collet chucks for collets

Mandrins porte-pinces pour pinces

DIN 69 871-AD / B

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.4 und E 7.2

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.4 and E 7.2

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.4 et E 7.2

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Steilkegels zum Innenkegel = 0,003 mm

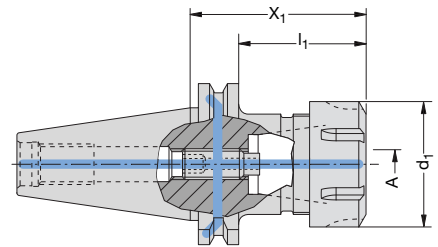
Permissible concentricity deviation of steep  
taper from the inner taper = 0,003 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport au cône intérieur = 0,003 mm

Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10



DIN 69 871  
-A/AD / B

B

Lieferumfang:  
Mit einteiliger Spannmutter

Delivery:  
With one-piece clamping nut

Livraison:  
Avec écrou de serrage d'une pièce

Steilkegelgröße <i>Taper size</i> Dimension du cône	Spannbereich <i>Clamping range</i> Capacité de serrage	Nenngröße <i>Nominal size</i> Dim. nominale					Best.-Nr. <i>Order No.</i> No de cde.
			A	X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	d <sub>1</sub>	
40	1 - 10	ER 16	63	43,9	28	1,0	279 075
40	1 - 10	ER 16	100	80,9	28	1,3	279 076
40	2 - 16	ER 25	60	40,9	42	1,4	279 077
40	2 - 16	ER 25	100	80,9	42	2,0	279 015
40	2 - 20	ER 32	70	50,9	50	1,4	279 078
40	2 - 20	ER 32	100	80,9	50	2,2	279 079
40	3 - 26	ER 40	80	60,9	63	1,8	279 018
40	3 - 26	ER 40	100	80,9	63	2,6	279 019
50	1 - 10	ER 16	63	43,9	28	2,6	279 080
50	1 - 10	ER 16	100	80,9	28	3,0	279 081
50	2 - 16	ER 25	60	40,9	42	2,8	279 025
50	2 - 16	ER 25	100	80,9	42	3,7	279 082
50	2 - 20	ER 32	70	50,9	50	2,9	279 083
50	2 - 20	ER 32	100	80,9	50	3,5	279 084
50	3 - 26	ER 40	80	60,9	63	3,1	279 085
50	3 - 26	ER 40	100	80,9	63	3,5	279 030

X<sub>1</sub>: Mit einteiliger Spannmutter

X<sub>1</sub>: With one-piece clamping nut

X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage d'une pièce

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessoires, from  
page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



# Spannzangenfutter 8° für Spannzangen DIN 6499 / ISO 15488, lange Ausführung

Collet chucks for collets, long version

Mandrins porte-pinces pour pinces, version longue

DIN 69 871-AD / B

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.4 und E 7.2

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.4 and E 7.2

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.4 et E 7.2

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Steilkegels zum Innenkegel = 0,003 mm

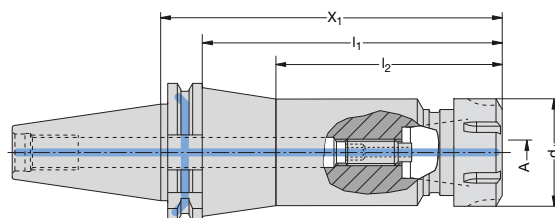
Permissible concentricity deviation of steep  
taper from the inner taper = 0,003 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport au cône intérieur = 0,003 mm

Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10



Lieferumfang:  
Mit einteiliger Spannmutter

Delivery:  
With one-piece clamping nut

Livraison:  
Avec écrou de serrage d'une pièce

Steilkegelgröße Taper size Dimension du cône	Spannbereich Clamping range Capacité de serrage	Nenngröße Nominal size Dim. nominale						Best.-Nr. Order No. No de cde.
	A		X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	d <sub>1</sub>	kg	
40	1 - 10	ER 16	160	140,9	98	28	1,4	279 086
40	1 - 16	ER 25	160	140,9	100	42	2,3	279 087
40	2 - 20	ER 32	160	140,9	–	50	2,6	279 088
40	3 - 26	ER 40	160	140,9	–	63	3,3	279 023
50	1 - 10	ER 16	160	140,9	98	28	3,2	279 089
50	1 - 16	ER 25	160	140,9	100	42	4,3	279 032
50	2 - 20	ER 32	160	140,9	101	50	3,9	279 090
50	3 - 26	ER 40	160	140,9	103	63	4,5	279 034

\*X<sub>1</sub>: Mit einteiliger Spannmutter

\*X<sub>1</sub>: With one-piece clamping nut

\*X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage d'une pièce

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessories, from  
page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



DIN 69 871  
-A/AD / B

B